



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 16.242-16.243/II/P/F

Mevrouw de Staatssecretaris,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in vergadering van 14 maart 1985 een klacht van 23 oktober 1984 behandeld tegen de R.T.T. wegens het feit dat de lijst "Verdeling van de abonnees volgens hun verkeer" uitsluitend in het Nederlands werd gesteld voor wat betreft ICX (= Brussel), evenals wegens het feit dat het IF/4, 4e Bureau B van het Departement Planning en Informatieverwerking enkel een Nederlandstalige statistiek "Verdeling telefoonverkeer" maakt, ook voor wat ICX-Brussel aangaat (16.242).

Zij nam kennis van de door de Minister van Verkeerswezen en P.T.T. verstrekte inlichtingen, waarbij dit werd medegedeeld :

"a. Het gaat hier om een tweemaandelijks statistiek "Verdeling Telefoonverkeer" die bestemd is voor

- het Algemeen Bestuur;
- het departement Public Relations en commerciële dienst;
- het departement Planning en informatieverwerking.

oo/oo

b. Die statistiek omvat 3 delen :

1. de begeleidende nota (in 't Nederlands) waarin uitleg wordt gegeven over de bijlagen;
2. samenvattende tabellen (in 't Nederlands) betreffende de abonnees en het telefoonverkeer; deze gegevens zijn globaliseerd voor het ganse land;
3. de computerlisting waaruit de gegevens hiervoren vermeld onder 2, geput worden.

De listings van het informatieverwerkingscentrum Gent (ICG) en van Brussel (ICX) dragen Nederlandse titels; die van het informatieverwerkingscentrum Luik (ICL) dragen Franse titels. Vooraan die 3 listings is een legende opgenomen die in beide landstalen uitleg geeft over de inhoud van de listings; die legende in beide landstalen is overgenomen van de listing van ICX Brussel, diezelfde legende komt in het Nederlands voor op de listing van ICG Gent en in het Frans op die van ICL Luik.

- c. De begeleidende nota (b.1) en de samenvattende gegevens (b.2) hebben betrekking op het ganse land. De listings respectievelijk op de Vlaamse gewesten (centrum Gent); de Waalse gewesten (centrum Luik) en het gewest Brussel (centrum Brussel).
- d. De begeleidende nota (b.1) en de samenvattende tabellen (b.2) worden opgesteld door het 4de Bureau B van het Departement Planning en Informatieverwerking.  
De listings (b.3) worden opgesteld door de drie informatieverwerkingscentra Brussel, Gent en Luik.
- e. - Het 4de Bureau B van het Departement Planning en Informatieverwerking is een centrale dienst waarvan de werking het ganse land bestrijkt;  
- het informatieverwerkingscentrum Gent is een gewestelijke dienst waarvan de werkkring het Nederlandse taalgebied omvat;

- Het informatieverwerkingscentrum Luik is een gewestelijke dienst waarvan de werkkring het Franse en het Duitse taalgebied omvat;
  - Het informatieverwerkingscentrum Brussel is een uitvoeringsdienst waarvan de werkkring buiten zijn specifieke taken voor Brussel ook het ganse land bestrijkt.
- f. 1. De gegevens hiervoren vernoemd onder b.1 en 2 zijn niet lokaliseerbaar in een taalgebied vermits zij betrekking hebben op de totaliteit van de telefoonabonnees van het ganse land.
2. De gegevens hiervoren vernoemd onder b.3, bezorgd door het informatieverwerkingscentrum Brussel, hebben betrekking op telefoonabonnees van Brussel-Hoofdstad en op telefoonabonnees van het Nederlandse en van het Franse taalgebied.
3. De gegevens vernoemd onder b.3, bezorgd door de informatieverwerkingscentra Gent en Luik, hebben betrekking op de telefoonabonnees van de door die centra bediende taalgebieden (zie rubriek e. hiervoren)".

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht stelt vast dat het informatiecentrum (ICX) te Brussel een uitvoeringsdienst is met zetel te Brussel. Vermits de lijst "Verdeling van de abonnees volgens hun verkeer" een werkdocument is dat zowel voor Nederlandstalige als Franstalige personeelsleden dienstig is bij hun werk, is het een "drukwerk" dat i.c.o. overeenkomstig artikel 44, verwijzend naar artikel 39, § 3 in het Nederlands en in het Frans moet gesteld worden. Dit geldt voor de 3 delen van deze statistiek. De dienst IF/4, 4e Bureau B, dient eveneens overeenkomstig artikel 39, § 3, der S.W.T. deze "drukwerken" in het Nederlands en in het Frans stellen.

Derhalve oordeelt de V.C.T. de beide klachten ontvankelijk en gegrond.

Dit advies wordt aan de klager medegedeeld.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter

